

**CHANDOS**

**BRITISH  
VIOLIN SONATAS  
VOLUME THREE**

**BOWEN  
IRELAND  
ALWYN  
BROWN  
COATES**

**TASMIN LITTLE  
VIOLIN  
PIERS LANE  
PIANO**





John Ireland, at home in  
Chelsea, London, 1926

## **British Violin Sonatas, Volume 3**

**York Bowen** (1884–1961)

**Sonata, Op. 112** (1945)

in E minor • in e-Moll • en mi mineur

for Violin and Piano

To Peggy Radmall

20:11

- |                |  |      |
|----------------|--|------|
| <p>[1] I</p>   | Maestoso con fuoco – Allegro commodo –<br>Più vivo – Tempo tranquillo –<br>Tempo commodo – Animato – Più tranquillo – Sostenuto –<br>Tempo [commodo] – Più vivo – Tempo sostenuto –<br>Tempo [commodo] | 8:46 |
| <p>[2] II</p>  | Lento – Tempo poco lento – Poco più andante – Poco più mosso –<br>Tempo I  | 5:58 |
| <p>[3] III</p> | Finale. Allegro con fuoco – Animato – Tempo I  | 5:27 |

**John Ireland** (1879–1962)

**Sonata No. 2** (1915–17)

in A minor • in a-Moll • en la mineur  
for Violin and Piano  
To Albert Sammons

25:07

- |                            |   |      |
|----------------------------|---|------|
| <input type="checkbox"/> 4 | I Allegro – Tranquillo – Tempo I  | 8:56 |
| <input type="checkbox"/> 5 | II Poco lento quasi adagio  | 9:26 |
| <input type="checkbox"/> 6 | III In tempo moderato – Con brio – Più moto –<br>Tempo I – Con brio – Molto più moto – Con brio | 6:44 |

**James Francis Brown** (b. 1969)

*premiere recording*

- |                            |  |      |
|----------------------------|--|------|
| <input type="checkbox"/> 7 | <b>The Hart's Grace</b> (2016)   | 6:55 |
|                            | for Piano and Violin   |      |
|                            | To Tom Hammond   |      |
|                            | Andante liberamente (quasi senza misura) –<br>Meno mosso – A tempo – Più mosso –<br>Con moto ma tranquillo – Meno mosso –<br>Largamente – Più mosso – Andante liberamente –<br>Tempo II (con moto) – Meno mosso – Meno mosso –<br>Largamente – Largamente – Senza misura – Lento –<br>Più mosso (Tempo II) |      |

**William Alwyn** (1905 – 1985)

**Sonatina** (1933)

for Violin and Piano

- |                             |  |      |
|-----------------------------|--|------|
| <input type="checkbox"/> 8  | I Allegro e grazioso   | 3:51 |
| <input type="checkbox"/> 9  | II Adagio – Liberamente – A tempo  | 4:09 |
| <input type="checkbox"/> 10 | III Vivace – Poco meno mosso – Liberamente –<br>A tempo – Tranquillo – Liberamente – Tempo I | 3:14 |

11:16

**Eric Coates** (1886 – 1957)

*premiere recording in this version*

- |                             |   |      |
|-----------------------------|---|------|
| <input type="checkbox"/> 11 | <b>First Meeting</b> (1941, revised 1943)<br>Souvenir for Violin and Piano<br>To Austin on his twenty-first birthday<br>Andante moderato – Più mosso – Allargando – Tempo I | 6:35 |
|-----------------------------|---|------|

TT 70:07

**Tasmin Little** violin

**Piers Lane** piano

Tasmin Little



© Benjamin Ealovega Photography

## **British Violin Sonatas:**

### **Volume 3**

#### **Bowen: Sonata in E minor, Op. 112**

The skilfully crafted and harmonically striking music of York Bowen (1884–1961), sorely neglected for decades after his death, has in recent years steadily and deservedly achieved much wider exposure in the form of both concert performances and high quality recordings. Bowen studied composition and piano at the Royal Academy of Music between 1898 and 1905, and became a professor of composition there in 1909. Camille Saint-Saëns declared him to be the 'most remarkable' of the young British composers of his time, and his parallel careers as a pianist and composer led to frequent comparisons with Serge Rachmaninoff, not least because Bowen's compositional idiom was strongly influenced by the Russian composer's. Not content with being a virtuoso at the keyboard, Bowen was a talented multi-instrumentalist who was also competent on the viola and horn – and, reputedly, every other orchestral instrument. He felt a particular affinity for the viola, for which he composed several works, and regularly accompanied the well-known viola player Lionel Tertis in recitals.

The Suite in D minor, Op. 28 (1909) showed Bowen to be equally adept at composing for violin and piano, and the work was widely aired by both its dedicatee, Fritz Kreisler, and other leading violinists of the era. Among Bowen's other works for the violin were a Sonata in B minor, Op. 7 (1902), a Concerto in E minor, Op. 33 (1913), and several small-scale pieces. The magisterial Sonata in E minor, Op. 112 was composed in 1945 and dedicated to Peggy Radmall. Active as a performer in the 1930s with the pianist Peggy Grummitt, Radmall was later highly regarded as a teacher and arranger of educational music for violin, including a pedagogical series published by Chester (who also published Bowen's Sonata in E minor, in 1946). Details of the first public performance of the sonata remain obscure, but it was broadcast by the BBC on 3 January 1947 by Frederick Grinke, with Bowen himself at the keyboard. The sonata is a compelling blend of muscular musical rhetoric, fiery romanticism, poignant lyricism (in places featuring an especially memorable use of the violin's high register), and heady rhythmic energy, in which Bowen's colourful and strongly directional harmonic

language is allied to crystal-clear thematic developments.

**Ireland: Sonata No. 2 in A minor**

Following three early attempts by John Ireland (1879–1962) to compose a violin sonata, his official Sonata No. 1 won a competition in 1909 for the best piece in this genre. The prize was sponsored by Walter Wilson Cobbett, an amateur violinist who generously funded several awards that aimed to encourage the composition of British chamber music. First performed in 1913, Sonata No. 1 was initially published at the composer's own expense. However, following the unexpected success of Sonata No. 2 (written between October 1915 and January 1917) – which was instantly issued by Winthrop Rogers in a first edition that sold out even before it had been printed – the rival publisher Augener cashed in on Ireland's growing popularity by quickly adopting the earlier sonata into its own catalogue.

Ireland dedicated his Sonata No. 2 to Albert Sammons, who gave the first performance, with the pianist William Murdoch, on 6 March 1917 at London's Aeolian Hall. Since 1914, when he shot to fame by standing in for Kreisler to perform Elgar's Violin Concerto at short notice, Sammons had been much in demand on the concert platform; he became

particularly associated with the music of Elgar and Delius, and his collaboration with Murdoch would last for a quarter of a century. Ireland paid tribute to Sammons in an article published in 1957, two months after the violinist's death, in which he praised his 'steadiness of sustained, singing tone' and his perfect co-ordination of bowing and fingering. Sammons later recorded Sonata No. 2 for Columbia, with Ireland himself at the keyboard, but for unknown reasons the recording was not released during the composer's lifetime.

At the work's premiere, given while World War One still raged in Europe, both performers wore military uniform and were on leave from active service in the Grenadier Guards. Ireland described them in his tribute to Sammons as 'young and boyish-looking, radiating youth and energy'. Their healthy appearance belied some of the turbulence in the sonata's musical idiom, however, which was directly influenced by the ongoing tragedy of the so-called Great War. While composing the piece, Ireland (according to Muriel V. Searle) was 'seething with rebellion against war' and had set out to achieve a combination of violence and lyricism; but on several occasions he became anxious that, in trying to capture the former in what he termed an 'excruciating' manner, the results

were unpleasantly hyperbolic. According to the composer E.J. Moeran, who became a pupil of Ireland after the end of the war, the piece 'revealed its composer as a man who felt deeply, even angrily' about the conflict, 'but without the sickly despondency so dangerously prevalent in those days'.

#### **Alwyn: Sonatina**

When Sammons performed the Violin Concerto by Elgar in 1927 at the Three Choirs Festival in Hereford, under the baton of its composer, one of the flautists in the London Symphony Orchestra was the young William Alwyn (1905 – 1985). An alumnus of the Royal Academy of Music, Alwyn was also a talented composer who had begun teaching composition at the Academy the year before. From 1936 onwards he became well known as a resourceful composer of film music, and he freely admitted that the strictures of film scoring helped him to hone his technical competence as a composer, which he had formerly felt was 'woefully inadequate'. He became so dissatisfied with his early output that he withdrew from circulation all the concert music he had composed before 1940.

Among the works he disowned was a Sonatina for violin and piano, composed in London in May and June 1933 and first performed on 10 October 1935 by Elsie

Owen and Harry Isaacs (who for many years partnered York Bowen in a series of celebrated two-piano recitals). The concert was given in Duke's Hall at the Royal Academy under the auspices of the New Music Society. Published posthumously by Stainer and Bell, in 2010, this amiable work has since become popular as a teaching piece for advanced violin students.

#### **Brown: The Hart's Grace**

James Francis Brown (b. 1969) composed *The Hart's Grace* for the opening concert of the inaugural Hertfordshire Festival of Music, given on 11 June 2016 by Tasmin Little and John Lenehan in All Saints' Church, Hertford. The commission had been the idea of the conductor Tom Hammond, to whom the score is dedicated. As its Co-Artistic Directors, Brown and Hammond were discussing ideas for the festival during a long country walk and thinking about the significance of the hart for the county of Hertfordshire, when something remarkable happened. The composer takes up the story:

we came to a clearing in the wood and saw  
a deer, at the edge of a sunlit meadow,  
moving slowly until something caught  
its attention and it bounded across the  
meadow with a strange, trance-like motion.  
Tom and I were captivated not just by the

beauty of the scene but by the uncanny aptness of its appearance.

The sight struck Brown as a potent symbol of the yearning for a sense of freedom which, he felt, we uniquely experience when listening to music.

The central premise of *The Hart's Grace* is the emotional transformation experienced by a restless observer when encountering the almost magical, elusive freedom of the deer. After the initial encounter, the music becomes otherworldly; but the observer's yearning leads to a more intense and dissonant mood before the deer's serene image once more takes control. As well as the aptness of the hart for Hertfordshire, a further and more thought-provoking pun underlies this conception: the hart as 'heart', in the context of the belief that (as the composer put it) 'however restricted our lives may seem, our imaginations can always set us free'.

#### **Coates: First Meeting**

Eric Coates (1886–1957) is principally remembered today for two famous pieces: *By the Sleepy Lagoon*, composed in 1920 and familiar as the theme tune to BBC Radio 4's popular series 'Desert Island Discs', and the rousing Elgarian march featured in the war film *The Dam Busters* (1955). But his

compositional output was prolific, and he also pursued an active career as a performing musician. Having studied the viola at the Royal Academy under Tertis, he was a founder member of the Beecham Symphony Orchestra and in 1912 became principal viola of the Queen's Hall Orchestra. He also played in several professional string quartets, but in 1919 decided to devote himself to the composition of 'light' music, of which he had gained considerable experience as a member of various theatre bands.

*First Meeting: Souvenir* (1941), originally written for viola and piano, was commissioned by Tertis to mark the fiftieth anniversary of the commencement of his studies at Trinity College of Music. Although he performed it privately soon after its completion, Tertis appears to have lost interest in the piece, which was revised for violin and piano for its publication by Chappell in 1943. The published score was dedicated by Coates not to Tertis but to his son, Austin, on the occasion of the latter's twenty-first birthday.

© 2020 Mervyn Cooke

With many thanks to Glen Ballard and James Francis Brown for their assistance, and special thanks to Music Haven publishers.

#### A note by the performer

It was a great pleasure to put together this set of works for the third and final CD of my series with my long-term pianist partner Piers Lane, devoted to British violin sonatas.

In each of these volumes, I have wished to programme some better-known repertoire alongside lesser-known works; it was also important for me to find a balance between more weighty sonatas and some lighter pieces for violin and piano. So, not only were the works on the CDs chosen with great thought, but the shape of each disc was also carefully considered.

Having explored sonatas by well-known composers such as Walton and Britten, alongside the lesser-known Second Sonata by Howard Ferguson, on Volume 1, I wished to turn my attention to the little-known works by Frank Bridge and Sir Arthur Bliss on Volume 2. I also very much wanted to record John Ireland's Sonata No. 1 and felt that this should be the core of the second CD. All the works on this second volume date from the early twentieth century and mostly from the period around the Great War. The short piece by William Lloyd Webber was a late addition to the disc because Julian Lloyd Webber had just uncovered the manuscript of it and sent it to me, and Piers and I had fallen immediately in love with it. As William Lloyd Webber was born

in 1914 and studied with Vaughan Williams, there was a firm connection to the dates of the other repertoire on the CD, as well as a logical progression from Vaughan Williams's 'Romance' and 'Pastorale'.

It therefore felt entirely appropriate to record the Second Sonata by John Ireland for Volume 3, and I also wanted to include the stunningly virtuosic and passionate sonata by York Bowen. As these two works are substantial, I decided to offset them with three shorter works. I had fairly recently premiered a beautiful piece that was written for me by James Francis Brown, entitled *The Hart's Grace*; the thoughtful and impressionistic writing is a satisfying change of mood after the volatility and exuberance of the sonata by John Ireland. Having just learnt the Sonatina by William Alwyn, I also felt that this piece seemed to match the disc's core repertoire well. Although the outer movements of the Sonatina are very sunny in disposition, the central movement is an extraordinary chromatic outpouring which is extremely intense. Originally Piers and I had thought of a different way to end Volume 3, but Piers unearthed a miniature by Eric Coates, called *First Meeting*, and neither of us could resist it. In exactly the same way that the piece by William Lloyd Webber so beautifully follows the 'Romance'

and 'Pastorale' by Vaughan Williams, so Eric Coates's little 'souvenir', we felt, forms a seamless segue from William Alwyn's Sonatina, and the perfect conclusion to our trilogy celebrating British Violin Sonatas.

© 2020 Tasmin Little

Hailed for her 'breathtaking' virtuosity and 'incandescent commitment' to her music, **Tasmin Little OBE** has firmly established herself as one of today's leading international violinists. She has performed on every continent, with the world's finest orchestras, in some of the most prestigious venues of the world, including the Wiener Musikverein and Konzerthaus, Amsterdam Concertgebouw, Berliner Philharmonie, Carnegie Hall and Lincoln Center in New York, Suntory Hall in Tokyo, and South Bank Centre, Barbican Centre, and Royal Albert Hall in London. During her multi-award winning and varied career she has appeared in recitals and at festivals, in master-classes, workshops, and community outreach. Her discography and performance schedule reflecting her wide-ranging repertoire, she has given world premiere performances of concertos by Willem Jeths, Robin de Raaff, Stuart MacRae, Robert Saxton, and Dominic Muldowney, and remains in demand as one of the few

violinists to perform Ligeti's challenging Violin Concerto. *Four World Seasons*, a work newly commissioned from Roxanna Panufnik, was premiered in a live broadcast on the BBC in the lead-up to the London 2012 Olympic Games.

Tasmin Little is an exclusive artist of Chandos Records, her recording of Elgar's Violin Concerto, with Sir Andrew Davis and the Royal Scottish National Orchestra, having garnered outstanding critical acclaim and won her the Critics' Choice Award in the 2011 Classic BRIT Awards. In addition to lavish critical praise for her numerous other recordings on the label, she has received a Gramophone Award for Audience Innovation for *The Naked Violin*, her ground-breaking musical outreach programme, a Diapason d'Or for her disc of Delius's Violin Sonatas with Piers Lane, and a Gold Badge Award for Services to Music. She is Fellow of the Guildhall School of Music and Drama, Vice President of the Elgar Society, Ambassador for The Prince's Foundation for Children and the Arts, Ambassador for Youth Music, Patron of the Awards for Young Musicians scheme, and recipient of Honorary Degrees from the Universities of Bradford, Leicester, Hertfordshire, and City of London. For services to music she was appointed Officer of the Order of the British Empire in the

Queen's Diamond Jubilee Birthday Honours List in 2012, and in 2016 was awarded Honorary Membership of the Royal Academy of Music. In 2019, she won the *BBC Music Magazine* Personality of the Year Award. Tasmin Little plays a violin made in 1757 by Giovanni Battista Guadagnini. [www.tasminlittle.org.uk](http://www.tasminlittle.org.uk)

The London-based Australian pianist **Piers Lane** AO enjoys a flourishing international career, which has taken him to more than forty countries. Highlights of the past few years include receiving a standing ovation for his performance of Busoni's massive Piano Concerto at Carnegie Hall, New York; giving premieres of Carl Vine's Piano Concerto No. 2, written for him, with the Sydney Symphony Orchestra and London Philharmonic Orchestra; and performing sold-out recitals at the Wigmore Hall, London. With more than one hundred works in his concerto repertoire, he has performed with leading orchestras and conductors of the first rank all over the world and appeared five times as soloist at the BBC Proms in the Royal Albert Hall. As a chamber musician, he has performed extensively with numerous singers, instrumentalists, and

chamber ensembles. His diverse discography, which numbers more than fifty CDs, includes much admired recordings of rarely heard romantic piano concertos, complete sets of *Études* by Camille Saint-Saëns, Alexander Scriabin, Adolf von Henselt, and Ignaz Moscheles, and the piano quintets by Sir Edward Elgar, Ernest Bloch, Sir Hamilton Harty, Frank Bridge, Antonín Dvořák, Sergey Taneyev, Anton Arensky, Gabriel Pierné, and Max Bruch with the Goldner String Quartet. Recently he has released recordings of the complete piano concertos by Malcolm Williamson and two piano concertos by Mozart, among others. For Chandos he has recorded works for violin and piano by Schubert, Franck, Strauss, Respighi, Szymanowski, and several British composers with Tasmin Little, and *The Virtuoso Clarinet* with Michael Collins. Piers Lane is Artistic Director of the Sydney International Piano Competition. He was Artistic Director of the Australian Festival of Chamber Music from 2006 to 2017. In the Queen's Diamond Jubilee Birthday Honours, he was made an Officer of the Order of Australia for distinguished services to the arts as pianist, mentor, and organiser. [www.pierslane.com](http://www.pierslane.com)



Tasmin Little and Piers Lane

## Britische Violinsonaten:

### Teil 3

**Bowen: Sonate in e-Moll op. 112**  
Die kunstvoll gearbeitete und harmonisch markante Musik von York Bowen (1884 - 1961), die nach dem Tod des Komponisten Jahrzehntelang schmerzlich vernachlässigt wurde, erfreute sich in jüngerer Zeit verdientermaßen stetig wachsender Aufmerksamkeit, die sich in Konzertaufführungen und ausgezeichneten Tonträgeraufnahmen niedergeschlagen hat. Bowen studierte zwischen 1898 und 1905 Komposition und Klavier an der Royal Academy of Music, wo er 1909 Professor für Komposition wurde. Camille Saint-Saëns erklärte, er sei unter den jungen britischen Komponisten seiner Zeit der "bemerkenswerteste", und seine gleichzeitige Laufbahn als Pianist und Komponist führte zu häufigen Vergleichen mit Sergej Rachmaninow, nicht zuletzt auch weil Bowens kompositorisches Idiom deutliche Einflüsse des russischen Kollegen aufwies. Auch begnügte Bowen sich nicht damit, ein Klaviersvirtuose zu sein – er war ein talentierter Multi-Instrumentalist, der sich auch auf Bratsche und Horn – sowie auf jedem anderen Orchesterinstrument – als

kompetent erwies. Eine besondere Vorliebe hegte er für die Bratsche, für die er mehrere Stücke komponierte, und er begleitete den bekannten Bratschisten Lionel Tertis regelmäßig in Recitals.

Die Suite in d-Moll op. 28 (1909) zeigt Bowen gleichermaßen begabt als Komponist für Violine und Klavier, und das Werk wurde von seinem Widmungsträger Fritz Kreisler und anderen herausragenden Geigern häufig gespielt. Unter Bowens weiteren Kompositionen für die Violine finden sich eine Sonate in h-Moll op. 7 (1902), ein Konzert in e-Moll op. 33 (1913) und verschiedene kleinformatige Stücke. Die majestätische Sonate in e-Moll op. 112 entstand im Jahr 1945 und ist Peggy Radmall gewidmet. Radmall, die in den 1930er Jahren häufig mit der Pianistin Peggy Grummitt konzertierte, machte sich später als Pädagogin und Bearbeiterin von Lehrstücken für Violine einen Namen, darunter eine bei Chester erschienene didaktische Reihe (der Verlag gab 1946 auch Bowens Sonate in e-Moll heraus). Die Umstände der ersten öffentlichen Aufführung der Sonate sind nicht bekannt, aber sie wurde am 3. Januar 1947 von der

BBC ausgestrahlt, ausgeführt von Frederick Grinke mit Bowen selbst am Klavier. Die Sonate ist eine überzeugende Mischung von kraftvoller musikalischer Rhetorik, feuriger Romantik, ergreifender Lyrik (stellenweise setzt der Komponist auf besonders eingängige Weise die hohen Lagen der Violine ein) und betörender rhythmischer Energie, in der Bowens farbenfrohe und besonders zielstrebige harmonische Sprache mit kristallklaren thematischen Entwicklungen einhergeht.

#### Ireland: Sonate Nr. 2 in a-Moll

Nachdem John Ireland (1879 – 1962) sich bereits an drei frühen Violinsonaten versucht hatte, gewann seine offizielle Sonate Nr. 1 im Jahr 1909 einen Wettbewerb für das beste Stück in dieser Gattung. Der Preis wurde von Walter Willson Cobbett gestiftet, einem Amateurgeiger, der großzügig mehrere Auszeichnungen förderte mit dem Ziel, die Komposition britischer Kammermusik zu unterstützen. Die Sonate Nr. 1 wurde 1913 uraufgeführt und zunächst von Ireland auf eigene Kosten veröffentlicht. Nach dem unerwarteten Erfolg von Sonate Nr. 2 (entstanden zwischen Oktober 1915 und Januar 1917), die unmittelbar nach ihrer Vollendung von Winthrop Rogers verlegt wurde und deren Erstausgabe bereits vergriffen war, noch bevor

sie gedruckt war, machte das konkurrierende Verlagshaus Augener sich Irelands wachsende Popularität zunutze und nahm die frühere Sonate rasch in sein eigenes Verlagsprogramm auf.

Ireland widmete seine Sonate Nr. 2 Albert Sammons, der am 6. März 1917 in der Londoner Aeolian Hall gemeinsam mit dem Pianisten William Murdoch die Uraufführung gab. Sammons war im Jahr 1914 zu plötzlichem Ruhm gelangt, als er bei einer Aufführung von Elgars Violinkonzert kurzfristig für Kreisler einsprang; seither war er auf dem Konzertpodium überaus gefragt und wurde vor allem mit der Musik von Elgar und Delius in Verbindung gebracht. Seine Zusammenarbeit mit Murdoch während ein Vierteljahrhundert. Ireland zollte Sammons in einem 1957 – zwei Monate nach dem Tod des Geigers – veröffentlichten Artikel besondere Anerkennung, indem er dessen "gleichmäßig ausgehalteren sanglichen Ton" und perfekte Koordinierung von Bogenführung und Fingersatz pries. Sammons nahm die Sonate Nr. 2 später für Columbia auf; Ireland selbst führte den Klavierpart aus, doch die Aufnahme wurde aus unbekannten Gründen zu Lebzeiten des Komponisten nicht veröffentlicht.

Bei der Uraufführung des Werks, die zu einer Zeit stattfand, als in Europa noch der

Erste Weltkrieg wütete, trugen die beiden Musiker Militäruniform – sie waren von ihrem aktiven Dienst bei den Grenadier Guards beurlaubt worden. In seinem Tribut an Sammons beschrieb Ireland sie als "jung und von knabenhaftem Aussehen, voller jugendlicher Energie". Ihre gesunde Erscheinung stand allerdings in markantem Gegensatz zu der beträchtlichen Turbulenz im musikalischen Idiom der Sonate, das unmittelbar von der Tragödie der andauernden Kriegsereignisse zeigte. Während er das Stück komponierte, war Ireland (laut Muriel V. Searle) "voller hitziger Rebellion gegen den Krieg" und versuchte sich daher an einer Mischung aus roher Gewalt und lyrischer Stimmung; an mehreren Stellen befürchtete er allerdings, dass das Resultat seines Versuchs, diese "unerträgliche" Gewalt einzufangen, unangenehm übertrieben wirken könnte. Laut dem Komponisten E.J. Moeran, der nach dem Ende des Krieges Irelands Schüler wurde, zeigte das Werk seinen Autor als einen Mann, der über den Konflikt "tiefe, ja wütende Empfindungen hegte, [...] allerdings ohne die ungesunde Niedergeschlagenheit, die in jenen Tagen so gefährlich verbreitet war".

**Alwyn: Sonatine**  
Als Sammons Elgars Violinkonzert 1927

unter der Leitung des Komponisten auf dem Three Choirs Festival in Hereford aufführte, war einer der Flötisten im London Symphony Orchestra der junge William Alwyn (1905–1985). Der Absolvent der Royal Academy of Music war auch ein begabter Komponist und hatte im Jahr zuvor begonnen, das Fach an der Academy zu lehren. Ab 1936 wurde er zunehmend als erfindungsreicher Komponist von Filmmusik bekannt, und er gestand freimütig ein, dass die Beschränkungen dieses Metiers ihm halfen, seine technischen Fähigkeiten als Komponist zu verfeinern, die in seinen Augen zuvor "jämmerlich unzureichend" gewesen waren. Tatsächlich war er mit seinem frühen Schaffen dermaßen unzufrieden, dass er sämtliche Konzertmusik, die er vor 1940 komponiert hatte, aus dem Verkehr zog.

Eines der von ihm verworfenen Stücke war eine Sonatine für Violine und Klavier, die er in Mai und Juni 1933 in London komponiert hatte und die am 10. Oktober 1935 von Elsie Owen und Harry Isaacs uraufgeführt wurde (letzterer hatte York Bowen in einer Reihe von Recitals für zwei Klaviere viele Jahre lang als Partner gedient). Das Konzert wurde in der Duke's Hall der Royal Academy unter der Schirmherrschaft der New Music Society gegeben. Dieses 2010 posthum bei Stainer and Bell erschienene liebenswerte Werk ist

inzwischen ein ausgesprochen populäres Übungsstück für fortgeschrittene Violinschüler.

**Brown: The Hart's Grace**

James Francis Brown (geb. 1969) komponierte *The Hart's Grace* für das Eröffnungskonzert des ersten Hertfordshire Festival of Music; das Werk wurde am 11. Juni 2016 von Tasmin Little und John Lenehan in der All Saints' Church in Hertford uraufgeführt. Der Auftrag geht auf eine Idee des Dirigenten Tom Hammond zurück, dem das Werk gewidmet ist. Brown und Hammond, die sich die künstlerische Leitung des Festivals teilen, diskutierten während eines längeren Spaziergangs auf dem Land verschiedene Ideen für das Festival und dachten dabei auch über die Bedeutung des Hirsches für die Grafschaft Hertfordshire nach, als etwas Bemerkenswertes geschah. Der Komponist greift die Geschichte auf:

Wir kamen zu einer Lichtung im Wald und erblickten am Rand einer sonnigen Wiese ein Reh; es bewegte sich langsam voran, bis irgend etwas seine Aufmerksamkeit weckte und es mit seltsam tranceartigen Bewegungen über die Lichtung sprang. Tom und ich waren nicht nur von der Schönheit dieser Szene ergriffen, sondern auch davon, wie passend diese Erscheinung war.

Der Anblick erschien Brown wie ein kraftvolles Symbol für die Sehnsucht nach einem

Gefühl von Freiheit, das, so spürte er, wir auf einzigartige Weise erfahren, wenn wir Musik hören.

Der Grundgedanke von *The Hart's Grace* liegt in der emotionalen Transformation, die ein ruheloser Beobachter empfindet, der die geradezu magische, flüchtige Freiheit des Rehs wahrnimmt. Nach der ersten Begegnung nimmt die Musik einen jenseitigen Charakter an; die Sehnsucht des Beobachters evoziert sodann allerdings eine intensivere und dissonante Stimmung, bevor die gelassene Erscheinung des Rehs erneut das Geschehen beherrscht. Neben dem passenden Bild des Hirsches für Hertfordshire wird das Konzept der Komposition noch von einem weiteren inspirierenden Wortspiel gestützt – der Hirsch (englisch "hart") als Herz ("heart") repräsentiert im vorliegenden Kontext die Überzeugung, dass (wie der Komponist es formuliert), "so beschränkt unsere Lebensumstände auch sein mögen, unsere Vorstellungskraft uns immer in die Freiheit entführen kann".

**Coates: First Meeting**

Eric Coates (1886–1957) ist uns heute vor allem wegen zwei berühmten Kompositionen noch ein Begriff: *By the Sleepy Lagoon* aus dem Jahr 1920, das uns als Titelmelodie der populären Serie "Desert Island Discs" von

BBC Radio 4 vertraut ist, und der mitreißende Marsch im Stile Elgars, der in dem Kriegsfilm *The Dam Busters* (1955) erklingt. Coates schrieb allerdings noch zahlreiche andere Werke und pflegte neben seiner regen kompositorischen Tätigkeit auch eine aktive Laufbahn als ausübender Musiker. Nachdem er an der Royal Academy unter Lionel Tertis Bratsche studiert hatte, war er Gründungsmitglied des Beecham Symphony Orchestra und wurde 1912 Erster Bratschist des Queen's Hall Orchestra. Außerdem spielte er in mehreren professionellen Streichquartetten, doch 1919 beschloss er, sich künftig nur noch der Komposition "leichter" Musik zu widmen. In diesem Metier hatte er bereits als Mitglied verschiedener Theaterorchester beachtliche Erfahrung gesammelt.

Die ursprünglich für Bratsche und Klavier bestimmte Komposition *First Meeting: Souvenir* (1941) war ein Auftragswerk von Tertis anlässlich des fünfzigjährigen Jubiläums seines Studienbeginns am Trinity College of Music. Obwohl er das Werk kurz nach dessen Vollendung privat aufführte, scheint Tertis schon bald das Interesse an dem Stück verloren zu haben, das für seine Veröffentlichung bei Chappell 1943 für Violine und Klavier bearbeitet wurde. In dieser Form widmete Coates das Werk nicht Tertis,

sondern seinem Sohn Austin anlässlich von dessen einundzwanzigsten Geburtstag.

© 2020 Mervyn Cooke  
Übersetzung: Stephanie Wollny

Besonderer Dank gilt Glen Ballard und James Francis Brown für ihre Unterstützung. Ganz herzlich sei auch Music Haven Publishers gedankt.

#### Anmerkungen der Interpretin

Es war mir ein großes Vergnügen, diese dritte und letzte gemeinsam mit meinem langjährigen Klavierpartner Piers Lane eingespielte CD unserer der britischen Violinsonate gewidmeten Serie zusammenzustellen.

Bei all diesen CDs bin ich dem Prinzip gefolgt, bekanntere Repertoirestücke mit weniger vertrauten Werken zu kombinieren; außerdem lag mir daran, eine Balance zwischen gewichtigeren Sonaten und leichteren Stücken für Violine und Klavier zu finden. Mithin wurden nicht nur die Werke auf den CDs sehr bedachtsgemäß ausgewählt, sondern wir verwendeten auch große Sorgfalt auf die Gestaltung des jeweiligen Albums.

Nachdem ich im Teil I Sonaten solch weithin bekannter Komponisten wie Walton und Britten neben der weniger vertrauten Zweiten Sonate von Howard Ferguson erkundet hatte, wollte

ich im Teil 2 meine Aufmerksamkeit dem kaum bekannten Schaffen von Frank Bridge und Sir Arthur Bliss zuwenden. Auch beabsichtigte ich, unbedingt John Irelands Sonate Nr. 1 aufzunehmen, und ich fand, das Stück solle das Zentrum der zweiten CD bilden. Alle Werke auf diesem zweiten Album stammen aus dem frühen zwanzigsten Jahrhundert, und zwar meist aus der Zeit um den Ersten Weltkrieg. Das kurze Stück von William Lloyd Webber war eine späte Ergänzung, da Julian Lloyd Webber das Autograph gerade entdeckt und mir zugeschickt hatte, woraufhin Piers und ich uns sofort in das Werk verliebten. Da William Lloyd Webber 1914 geboren wurde und bei Vaughan Williams studiert hatte, ergab sich eine eindeutige Verbindung zu der Entstehungszeit des übrigen auf dieser CD versammelten Repertoires sowie auch ein logischer Bezug zu Vaughan Williams' "Romance" und "Pastorale".

Damit schien es absolut passend, die Zweite Sonate von John Ireland für Teil 3 aufzunehmen, außerdem wollte ich die atemberaubend virtuose und leidenschaftliche Sonate von York Bowen mit einbeziehen. Da diese beiden Werke recht ausgedehnt sind, beschloss ich, ihnen drei kürzere Stücke gegenüberzustellen. Ich hatte nicht lange zuvor eine sehr schöne

Komposition mit dem Titel *The Hart's Grace* uraufgeführt, die James Francis Brown für mich geschrieben hatte; dieses nachdenkliche und zugleich impressionistische Werk bildet einen sehr befriedigenden Stimmungswechsel nach der Sprunghaftigkeit und dem Überschwang der Sonate von John Ireland. Und nachdem ich gerade die Sonatine von William Alwyn einstudiert hatte, fand ich, dass auch dieses Stück sich gut in das Kernrepertoire der CD integrieren ließe. Während die beiden Rahmensätze der Sonatine eine ausgesprochen heitere Stimmung vermitteln, ist der Mittelsatz ein außergewöhnlicher chromatischer Erguss von größter Intensität. Ursprünglich hatten Piers und ich Teil 3 auf andere Weise beschließen wollen, doch Piers entdeckte eine Miniatur von Eric Coates mit dem Titel *First Meeting*, der wir beide nicht widerstehen konnten. Auf genau dieselbe Weise, wie das Stück von William Lloyd Webber so wunderbar auf die "Romance" und die "Pastorale" von Vaughan Williams folgt, bildet Eric Coates' kleines "Souvenir", so fanden wir, einen nahtlosen Anschluss an William Alwyns Sonatine und zugleich die perfekte Abrundung unserer der britischen Sonate gewidmeten Trilogie.

© 2020 Tasmin Little  
Übersetzung: Stephanie Wollny



Piers Lane

Keith Saunders

## Sonates pour violon britanniques: volume 3

### Bowen: Sonate en mi mineur, op. 112

Ingénieusement ciselée et harmoniquement fascinante, la musique de York Bowen (1884–1961) qui fut cruellement négligée pendant des décennies, après son décès, a été à raison de plus en plus jouée en concert ou diffusée par d'excellents enregistrements ces dernières années. Bowen étudia la composition et le piano à la Royal Academy of Music entre 1898 et 1905 avant d'y devenir professeur de composition en 1909. Camille Saint-Saëns dit de lui qu'il était "le plus remarquable" parmi les jeunes compositeurs anglais de son temps; ses carrières parallèles de pianiste et de compositeur firent qu'il fut fréquemment comparé à Serge Rachmaninoff, et le fait que son langage musical soit fortement influencé par celui du compositeur russe l'explique en grande partie. Bowen n'était pas qu'un virtuose du piano, il jouait très bien de l'alto et du cor, et de nombreux autres instruments – il avait la réputation de pouvoir maîtriser tous les instruments de l'orchestre. Bowen avait une affinité particulière pour l'alto pour lequel il composa diverses œuvres, et il accompagnait régulièrement le célèbre altiste Lionel Tertis en récital.

La Suite en ré mineur, op. 28 (1909), témoigne de l'aptitude de Bowen à composer aussi bien pour violon et piano que pour alto et piano, et l'œuvre fut fréquemment interprétée par son dédicataire, Fritz Kreisler, ainsi que par divers violonistes de renom de l'époque. Parmi les autres œuvres pour violon de Bowen, il y a la Sonate en si mineur, op. 7 (1902), le Concerto en mi mineur, op. 33 (1913), et plusieurs pièces de moindre envergure. La magistrale Sonate en mi mineur, op. 112, fut composée en 1945 et dédiée à Peggy Radmall. Très active en tant qu'interprète dans les années 1930, avec Peggy Grummitt au piano, Radmall se forgea plus tard une réputation comme professeur et comme auteur d'arrangements de musique éducative pour le violon, comprenant une série pédagogique publiée par Chester (qui publia aussi, en 1946, la Sonate en mi mineur de Bowen). Les détails de la création publique de la sonate restent obscurs, mais elle fut diffusée sur les ondes de la BBC le 3 janvier 1947 avec Frederick Grinke au violon, accompagné de Bowen au piano. La sonate est un mélange fascinant de rhétorique musicale musclée,

d'ardent romantisme, de lyrisme poignant (avec à certains endroits une présence particulièrement remarquable du violon dans le registre aigu) et d'énergie rythmique enivrante, dans lequel le langage harmonique coloré et tonalement orienté de Bowen est associé à des développements thématiques d'une pureté cristalline.

#### Ireland: Sonate no 2 en la mineur

Après trois tentatives de composition d'une sonate pour violon plus tôt dans sa carrière, John Ireland (1879 - 1962) composa sa Sonate no 1 officielle, qui reçut le premier prix lors d'un concours en 1909 comme meilleure pièce du genre. Le sponsor de ce prix était Walter Willson Cobbett, un violoniste amateur qui procura généreusement les fonds nécessaires à la remise de diverses distinctions visant à encourager la composition de musique de chambre en Angleterre. Créeée en 1913, la Sonate no 1 fut initialement publiée à compte d'auteur. Toutefois, suite au succès inattendu de la Sonate no 2 (écrite entre octobre 1915 et janvier 1917) – qui fut immédiatement éditée par Winthrop Rogers, une première édition qui fut épuisée avant même d'avoir été imprimée –, l'éditeur concurrent, Augener, tira profit de la popularité grandissante d'Ireland en insérant rapidement la sonate précédente dans son propre catalogue.

Ireland dédia sa Sonate no 2 à Albert Sammons qui la créa avec le pianiste William Murdoch, le 6 mars 1917 à l'Aeolian Hall de Londres. Depuis 1914, lorsqu'il fut propulsé vers la gloire en remplaçant Kreisler au pied levé pour l'interprétation du Concerto pour violon d'Elgar, Sammons était très demandé en concert. Il fut particulièrement associé à la musique d'Elgar et de Delius, et sa collaboration avec Murdoch se poursuivit pendant vingt-cinq ans. Ireland rendit hommage à Sammons dans un article paru en 1957, deux mois après le décès du violoniste, dans lequel il fit l'éloge de la "fermeté du son, chantant, régulier" et de la parfaite coordination du jeu des doigts et de l'archet dans ses interprétations. Sammons enregistra plus tard la Sonate no 2 pour Columbia, avec Ireland au piano, mais, pour des raisons non identifiées, l'enregistrement ne vit pas le jour du vivant du compositeur.

Lors de la première de l'œuvre, qui eut lieu pendant que la Première Guerre mondiale faisait rage en Europe, les deux interprètes, en service actif dans les Grenadier Guards et en permission, portaient l'uniforme militaire. Ireland les décrivit en ces termes dans son hommage à Sammons: "jeunes et aux visages poupins, irradiant de vitalité et d'énergie". Leur apparence saine était toutefois en contradiction avec les turbulences émaillant

le langage musical de la sonate directement influencée par la tragédie de la dite "Grande Guerre". En composant la pièce, Ireland (selon Muriel V. Searle) "bouillonnait de révolte contre la guerre" et avait entrepris de combiner violence et lyrisme. Mais souvent, il fut angoissé à l'idée qu'en tentant d'exprimer cette violence d'une manière qu'il qualifiait d'"insoutenable", l'effet soit désagréablement hyperbolique. Selon le compositeur E.J. Moeran, qui décida de travailler avec Ireland à la fin de la guerre, la pièce "révélait, au travers du compositeur, un homme profondément atteint et même animé de colère" par le conflit, "mais sans l'abattement maladif qui prévalait à l'époque".

#### **Alwyn: Sonatine**

Quand Sammons joua le Concerto pour violon d'Elgar en 1927 au Three Choirs Festival à Hereford, sous la baguette de son compositeur, l'un des flûtistes du London Symphony Orchestra était le jeune William Alwyn (1905 – 1985). Ancien étudiant de la Royal Academy of Music, Alwyn était aussi un compositeur talentueux qui, l'année précédente, avait commencé à enseigner la composition à la RAM. Dès 1936, il se fit connaître pour le génie créatif dont il faisait preuve dans l'écriture de musique de film, et il admittit tout à fait que les structures de

ce type de musique l'aaidaient à affiner sa technique de composition qui, auparavant, lui avait semblé "cruellement inadéquate". Il devint à ce point mécontent de sa production antérieure qu'il cessa de diffuser l'ensemble de sa musique de concert d'avant 1940.

Parmi les œuvres qu'il désavoua, il y avait une Sonatine pour violon et piano, composée à Londres en mai et juin 1933 et créée le 10 octobre 1935 par Elsie Owen et Harry Isaacs (qui pendant plusieurs années joua avec York Bowen dans une série de récitals pour deux pianos qui ont fait date). Le concert eut lieu au Duke's Hall à la Royal Academy, sous les auspices de la New Music Society. Publiée à titre posthume par Stainer et Bell, en 2010, cette œuvre plaisante est depuis devenue populaire comme pièce pédagogique pour les futurs violonistes d'un niveau avancé.

#### **Brown: The Hart's Grace**

James Francis Brown (né en 1969) composa *The Hart's Grace* pour le concert inaugural du Hertfordshire Festival of Music, le 11 juin 2016, à la All Saints' Church à Hertford avec Tasmin Little et John Lenehan. C'est le chef d'orchestre Tom Hammond, à qui l'œuvre est dédiée, qui eut l'idée de cette commande. Les codirecteurs artistiques du festival, Brown et Hammond, avaient discuté de diverses

questions relatives au festival au cours d'une longue promenade dans la campagne; ils songeaient à la signification du cerf pour le comté du Hertfordshire, quand un événement étonnant se produisit. Le compositeur évoque cet instant:

nous atteignimes une clairière dans les bois lorsque surgit un cerf, en lisière d'une prairie ensoleillée; il avançait lentement quand quelque chose attira son attention et le fit bondir à travers la prairie, d'un bond étrange, une sorte de transe. Tom et moi fûmes fascinés, non seulement par la beauté de la scène, mais par l'étonnante pertinence de l'apparition du cerf.

Cette vision soudaine frappa Brown qui y vit comme le symbole de l'aspiration à la liberté - un sentiment que nous n'éprouvons, selon lui, qu'en écoutant de la musique.

Le principe central de *The Hart's Grace* est la métamorphose des émotions d'un observateur fébrile face à la liberté presque magique, inaccessible du cerf. Après l'évocation de cette confrontation initiale, la musique devient surnaturelle; mais sous l'effet des aspirations de l'observateur, le climat se fait plus intense et dissonant, puis l'image sereine du cerf s'impose à nouveau. Et à cette image qui prend tout son sens pour le Hertfordshire s'ajoute un jeu de mots qui porte à réfléchir et qui s'inscrit dans cette

vision des choses: le cerf ("hart") comme cœur ("heart"), dans l'idée que (comme le conçoit le compositeur): "aussi limitées que puissent paraître nos vies, l'imagination peut à tout moment nous ouvrir la voie de la liberté."

#### **Coates: First Meeting**

Si Eric Coates (1886-1957) est présent dans nos mémoires aujourd'hui, c'est surtout pour deux pièces célèbres: *By the Sleepy Lagoon*, composé en 1920, un air qui nous est devenu familier comme indicatif de la série populaire "Desert Island Discs" de la BBC Radio 4, et l'entraînante marche aux accents élégiaques reprise dans le film *The Dam Busters* (1955). Mais ce fut un compositeur prolifique, très actif aussi comme interprète. Il étudia l'alto à la Royal Academy avec Tertis et fut membre fondateur du Beecham Symphony Orchestra. Et en 1912, il devint alto principal du Queen's Hall Orchestra. Coates joua aussi dans divers quatuors à cordes avant de décider, en 1919, de se consacrer à la composition de musique "légère"; il en avait acquis une grande expérience comme musicien dans différents orchestres de théâtre.

*First Meeting: Souvenir* (1941), écrit à l'origine pour alto et piano, fut commandé par Tertis pour marquer le cinquantième anniversaire du début de ses études au

Trinity College of Music. Tertis joua la pièce en privé aussitôt qu'elle fut terminée, mais il semble avoir ensuite perdu tout intérêt pour cette composition qui fut remaniée pour violon et piano afin d'être publiée par Chappell en 1943. La partition, une fois éditée, fut dédiée par Coates, non à Tertis, mais à son fils, Austin, à l'occasion de son vingt-et-unième anniversaire.

© 2020 Mervyn Cooke  
Traduction: Marie-Françoise de Meeùs

Avec mes remerciements à Glen Ballard et James Francis Brown pour leur assistance, et un merci tout spécial aux éditeurs Music Haven.

#### Note de l'interprète

Ce fut un grand plaisir pour moi de rassembler ces diverses œuvres pour le troisième et dernier CD de ma série consacrée aux sonates pour violon anglaises, avec mon partenaire de longue date, le pianiste Piers Lane.

Dans chacun de ces volumes, j'ai tenté de programmer des œuvres connues aux côtés d'autres qui le sont moins; ce fut important pour moi aussi de trouver un équilibre entre certaines sonates relativement imposantes et des pièces plus légères pour violon et piano. Et donc, outre le fait que les œuvres

reprises sur les divers CD ont été choisies avec circonspection, la forme de chaque disque a été considérée avec attention.

Ayant exploré différentes sonates écrites par des compositeurs de renom comme Walton et Britten, en parallèle avec la Seconde Sonate de Howard Ferguson, moins réputée, reprise dans le volume 1, j'ai souhaité me tourner vers les œuvres peu connues de Frank Bridge et Sir Arthur Bliss, qui font partie du volume 2. J'avais très envie aussi d'enregistrer la Sonate no 1 de John Ireland, et il m'a semblé que cette œuvre devait former le noyau du deuxième CD. Toutes les œuvres de ce deuxième volume datent du début du vingtième siècle et surtout de la période de la Grande Guerre. La courte pièce de William Lloyd Webber fut ajoutée tardivement au disque parce que Julian Lloyd Webber venait de mettre la main sur le manuscrit et me l'avait envoyé; Piers et moi étions tombés immédiatement sous le charme de cette composition. William Lloyd Webber naquit en 1914 et étudia avec Vaughan Williams, et donc il y avait une réelle connexion avec les dates des autres œuvres reprises sur le CD; de plus, elle s'inscrivait dans une progression logique avec "Romance" et "Pastorale" de Vaughan Williams.

Il sembla donc tout à fait approprié d'enregistrer la Seconde Sonate de John

Ireland pour le volume 3, et mon intention fut aussi d'y reprendre la sonate passionnée et d'une stupéfiante virtuosité de York Bowen. Comme ces deux œuvres sont substantielles, je décidai, dans un souci d'équilibre, d'y ajouter trois œuvres plus courtes. Je venais de jouer la première d'une pièce magnifique qu'avait écrite pour moi James Francis Brown, intitulée *The Hart's Grace*; l'écriture ingénieuse et impressionniste de cette pièce crée un climat nouveau après la volatilité et l'exubérance de la sonate de John Ireland. Et venant d'apprendre la Sonatine de William Alwyn, je sentis que cette œuvre aussi semblait bien s'intégrer dans le noyau du répertoire de ce CD. Bien que les mouvements extérieurs de la Sonatine soient très ensoleillés, le mouvement central est

un épanchement chromatique stupéfiant, extrêmement intense. Originellement Piers et moi-même avions imaginé une autre manière de terminer le volume 3, mais Piers dénicha une miniature d'Eric Coates, intitulée *First Meeting*, et nous ne pûmes ni l'un, ni l'autre résister à l'envie de l'intégrer dans le CD. Tout comme la pièce de William Lloyd Webber suit à merveille la "Romance" et la "Pastorale" de Vaughan Williams, le petit "souvenir" d'Eric Coates s'enchaîne harmonieusement, avons-nous pensé, avec la Sonatine de William Alwyn, et forme la conclusion parfaite pour notre trilogie célébrant des Sonates pour violon anglaises.

© 2020 Tasmin Little

Traduction: Marie-Françoise de Meeùs

**Also available**



British Violin Sonatas  
Volume 1  
CHAN 10770



British Violin Sonatas  
Volume 2  
CHAN 10899

You can purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: [www.chandos.net](http://www.chandos.net)

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Royalties Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at [bchallis@chandos.net](mailto:bchallis@chandos.net).

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.  
E-mail: [enquiries@chandos.net](mailto:enquiries@chandos.net) Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201



[www.facebook.com/chandosrecords](http://www.facebook.com/chandosrecords)



[www.twitter.com/chandosrecords](http://www.twitter.com/chandosrecords)

**Chandos 24-bit / 96 kHz recording**

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit / 96 kHz recording. In order to reproduce the original waveform as closely as possible we use 24-bit, as it has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. Recording at the 44.1 kHz sample rate, the highest frequencies generated will be around 22 kHz. That is 2 kHz higher than can be heard by the typical human with excellent hearing. However, we use the 96 kHz sample rate, which will translate into the potentially highest frequency of 48 kHz. The theory is that, even though we do not hear it, audio energy exists, and it has an effect on the lower frequencies which we do hear, the higher sample rate thereby reproducing a better sound.

Steinway Model D (serial no. 592 087) concert grand piano courtesy of Potton Hall  
Piano technician: Jon Pearce  
Page turner: Peter Willsher

**Recording producer** Rachel Smith  
**Sound engineer** Jonathan Cooper  
**Assistant engineer** Alex James  
**Editor** Rachel Smith  
**A & R administrator** Sue Shortridge  
**Recording venue** Potton Hall, Dunwich, Suffolk; 17–19 September 2019  
**Front cover** Photograph of Tasmin Little © Benjamin Ealovega Photography  
**Back cover** Photograph of Piers Lane by Keith Saunders  
**Design and typesetting** Cap & Anchor Design Co. ([www.capandanchor.com](http://www.capandanchor.com))  
**Booklet editor** Finn S. Gundersen  
**Publishers** J. & W. Chester Ltd, London (Bowen), Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd, London (Ireland), Music Haven, London (Brown), Stainer & Bell Ltd, London (Alwyn), Chappell & Co. Ltd, London (Coates)  
© 2020 Chandos Records Ltd  
© 2020 Chandos Records Ltd  
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England  
Country of origin UK

CHANDOS DIGITAL

CHAN 20133

CHANDOS  
CHAN 20133

## BRITISH VIOLIN SONATAS

### VOLUME 3

YORK BOWEN (1884–1961)

- 1-3 **SONATA, OP. 112** (1945) 20:11  
IN E MINOR · IN E-MOLL · EN MI MINEUR

JOHN IRELAND (1879–1962)

- 4-6 **SONATA NO. 2** (1915–17) 25:07  
IN A MINOR · IN A-MOLL · EN LA MINEUR

JAMES FRANCIS BROWN (B. 1969)

*premiere recording*

- 7 **THE HART'S GRACE** (2016) 6:55

WILLIAM ALWYN (1905–1985)

- 8-10 **SONATINA** (1933) 11:16

ERIC COATES (1886–1957)

*premiere recording in this version*

- 11 **FIRST MEETING** (1941, revised 1943) 6:35

TT 70:07

**TASMIN LITTLE**

VIOLIN

**PIERS LANE**

PIANO